

# SP72

Lecteur monoplan



**ZEBRA**

MN-004637-02FR Rév. A



ZEBRA et l'illustration de la tête de zèbre sont des marques commerciales de Zebra Technologies Corporation, déposées dans de nombreuses juridictions dans le monde entier. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. ©2023 Zebra Technologies Corporation et/ou ses filiales. Tous droits réservés.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Le logiciel décrit dans ce document est fourni sous accord de licence ou accord de confidentialité. Le logiciel peut être utilisé ou copié uniquement conformément aux conditions de ces accords.

Pour de plus amples informations concernant les déclarations juridiques et propriétaires, rendez-vous sur :

LOGICIELS : [zebra.com/linkoslegal](https://zebra.com/linkoslegal).

COPYRIGHTS ET MARQUES COMMERCIALES: [zebra.com/copyright](https://zebra.com/copyright).

GARANTIE: [zebra.com/warranty](https://zebra.com/warranty).

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL: [zebra.com/eula](https://zebra.com/eula).

## Conditions d'utilisation

### Déclaration de propriété

Ce manuel contient des informations propriétaires de Zebra Technologies Corporation et de ses filiales (« Zebra Technologies »). Il est fourni uniquement à des fins d'information et d'utilisation par les parties décrites dans le présent document, chargées de faire fonctionner l'équipement et d'en assurer la maintenance. Ces informations propriétaires ne peuvent pas être utilisées, reproduites ou divulguées à d'autres parties pour toute autre fin sans l'autorisation écrite expresse de Zebra Technologies.

### Amélioration des produits

L'amélioration continue des produits est une stratégie de Zebra Technologies. Toutes les spécifications et indications de conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

### Clause de non-responsabilité

Zebra Technologies met tout en œuvre pour s'assurer de l'exactitude des caractéristiques techniques et des manuels d'ingénierie publiés. Toutefois, des erreurs peuvent se produire. Zebra Technologies se réserve le droit de corriger ces erreurs et décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient en résulter.

### Limitation de responsabilité

En aucun cas Zebra Technologies ou toute autre personne impliquée dans la création, la production ou la livraison du produit joint (y compris le matériel et les logiciels) ne sauraient être tenus pour responsables des dommages de quelque nature que ce soit (y compris, sans limitation, les dommages consécutifs, notamment la perte de profits, l'interruption d'activité ou la perte d'informations) découlant de l'utilisation de, des résultats de l'utilisation de ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit, même si Zebra Technologies a été prévenu de l'éventualité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages fortuits ou consécutifs, il se peut que les exclusions ou les limitations susmentionnées ne s'appliquent pas à votre cas.

## Informations sur l'assistance

Si vous rencontrez des problèmes avec votre équipement, contactez le service d'assistance Zebra Global Customer Support de votre région.

Les informations de contact sont disponibles à l'adresse : [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

Lorsque vous contactez le service d'assistance, munissez-vous des informations suivantes :

- Numéro de série de l'appareil
- Numéro du modèle ou nom du produit
- Type de logiciel et numéro de version

Zebra répond aux appels par e-mail, téléphone ou fax conformément aux délais stipulés dans les accords d'assistance.

Si le service d'assistance Zebra ne parvient pas à régler votre problème, vous devrez peut-être renvoyer votre appareil pour qu'il soit réparé. Vous recevrez alors des instructions spécifiques. Zebra n'est pas responsable des dommages éventuels subis lors du transport si l'emballage de transport utilisé n'est pas agréé. Le choix d'un mode d'expédition non approprié peut entraîner l'annulation de la garantie.

Si vous avez acheté votre produit Zebra auprès d'un partenaire commercial Zebra, cette personne est votre point de contact.

## Mise en route

Le lecteur monoplan SP72 permet une lecture intuitive et mains libres. Le lecteur lit toutes les symbologies de vente au détail standard et peut être intégré à tous les systèmes de point de vente (POS) courants.

Le SP72 est disponible en deux formats :

- SP72-V (vertical) pour les applications sur comptoir.
- SP72-H (horizontal) pour les applications intégrées au comptoir.

Le SP72 est également disponible en deux niveaux pour répondre à des exigences de fonctionnalité et de budget spécifiques :

- Le lecteur haut de gamme SP7208 associe des performances optimales à des fonctionnalités avancées, telles qu'une caméra couleur en option pour prendre en charge les applications basées sur la vision.
- Le lecteur de base SP7201 offre des performances similaires au SP7208, mais à un prix inférieur, avec uniquement les fonctionnalités essentielles nécessaires pour bon nombre des applications actuelles.

**Tableau 1** Différences entre le SP7208 et le SP7201

Fonctionnalité	SP7208	SP7201
<b>SP72-V</b>		
Interfaces multiples : USB, RS-232, TGCIS (IBM) 46xx via RS485, émulation clavier	Oui	USB 5 VCC uniquement
Port Aux	Oui	Non
Port d'alimentation Aux	Oui	Non
Caméra couleur 2MP en option	Oui	Non
<b>SP72-H</b>		
Interfaces multiples : USB, RS-232, TGCIS (IBM) 46xx via RS485, émulation clavier	Oui	USB 5 VCC uniquement
Port Aux	Oui	Non
Port d'alimentation Aux	Oui	Non

## Déballage du lecteur

Retirez le lecteur de son emballage et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé. L'emballage contient les éléments suivants :

- Lecteur
- Guide de référence rapide du lecteur SP72 (réf. MN-004637-xx)



**REMARQUE :** Selon la configuration achetée, la boîte peut également contenir une combinaison de câbles (câble de caméra couleur, câble EAS Checkpoint, câble USB) et d'accessoires de montage, comme le compartiment.

Si un élément est endommagé ou absent, contactez immédiatement le service d'assistance Zebra Technologies. Reportez-vous aux [informations sur les services](#) pour obtenir les coordonnées du service concerné.

CONSERVEZ L'EMBALLAGE. Il s'agit de l'emballage de transport agréé qui doit être réutilisé si l'équipement doit être renvoyé pour réparation.

## Ports

Le SP72 comprend les ports suivants :

- Port hôte (tous les modèles) : un connecteur de type RJ45 à 10 broches accueille différents câbles d'interface hôte.
- Port EAS (modèles EAS uniquement) : un connecteur de type RJ45 à 10 broches accueille divers systèmes de surveillance électronique des articles (EAS) (tels que Checkpoint ou Sensormatic).
- Port Aux (modèles SP7208 uniquement) : le connecteur USB de type série A accueille un lecteur auxiliaire portable, tel que le DS2208.
- Port d'alimentation AUX (modèles SP7208 uniquement) - 12 VCC
- Port de caméra couleur (modèles avec caméra couleur)
- Port de haut-parleur externe (modèles SP72-H uniquement)

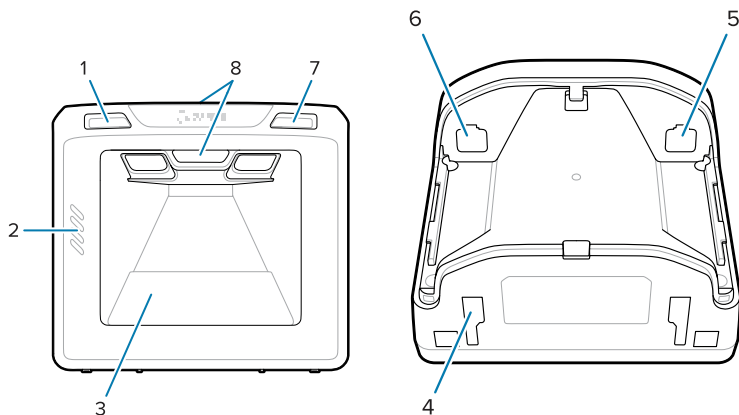


**REMARQUE :** Pour obtenir des instructions détaillées sur la connexion, reportez-vous au chapitre correspondant sur l'interface hôte.

## Fonctionnalités

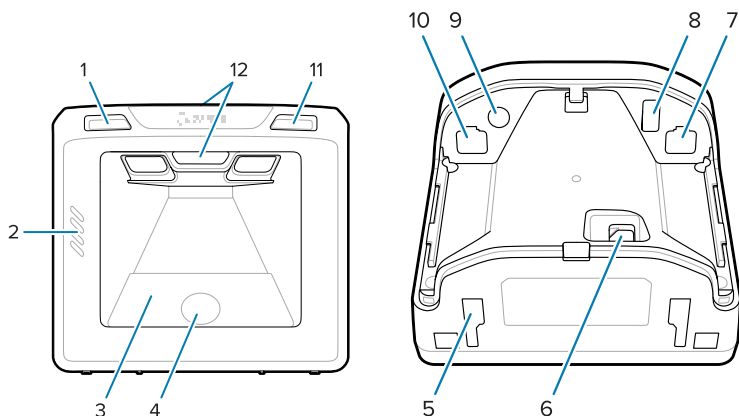
Diagrammes avec étiquettes des fonctionnalités clés pour les différentes configurations de lecteur.

**Figure 1** Lecteur SP7201-V

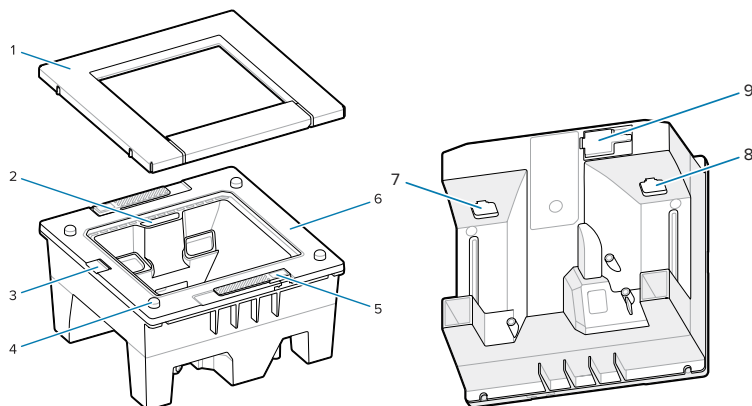


**Tableau 2** Lecteur SP7201-V

1	Bouton de contrôle du volume
2	Haut-parleur
3	Fenêtre de lecture
4	Encoches de fixation
5	Port hôte
6	Port EAS
7	Bouton de capture d'images
8	LED de l'indicateur de commentaires de l'utilisateur (2)

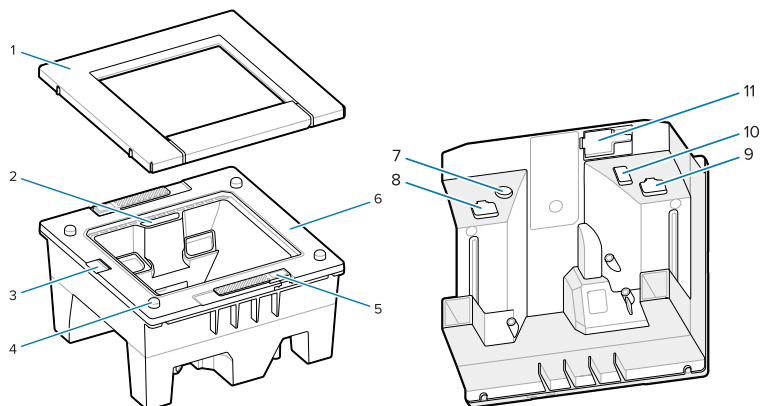
**Figure 2** Lecteur SP7208-V**Tableau 3** Lecteur SP7208-V

1	Bouton de contrôle du volume
2	Haut-parleur
3	Fenêtre de lecture
4	Caméra couleur
5	Encoches de fixation (2)
6	Port de caméra couleur
7	Port hôte
8	Port Aux
9	Port d'alimentation Aux
10	Port EAS
11	Bouton de capture d'images
12	LED de l'indicateur de commentaires de l'utilisateur (2)

**Figure 3** Lecteur SP7201-H**Tableau 4** Lecteur SP7201-H

1	Plateau
2	LED de l'indicateur de commentaires de l'utilisateur
3	Haut-parleur
4	Broche d'alignement du plateau (4)
5	Fonction de levage (2)
6	Boîtier avant
7	Port EAS
8	Port hôte
9	Port de haut-parleur externe



**Figure 4** Lecteur SP7208-H**Tableau 5** Lecteur SP7208-H

1	Plateau
2	LED de l'indicateur de commentaires de l'utilisateur
3	Haut-parleur
4	Broche d'alignement du plateau (4)
5	Fonction de levage (2)
6	Boîtier avant
7	Port d'alimentation Aux
8	Port EAS
9	Port hôte
10	Port Aux
11	Port de haut-parleur externe

## Options d'alimentation

### SP7201 (USB 5 VCC uniquement)

Le SP7201 est alimenté par l'hôte via le câble hôte USB et est prêt à lire une fois connecté. L'alimentation USB s'effectue via USB standard (5 VCC) ou USB BC1.2. Il n'y a pas de commutateur marche/arrêt.

### SP7208 (Multi-interface)

Le SP7208 est alimenté par l'hôte via le câble hôte et est prêt à lire une fois connecté. L'alimentation USB s'effectue via USB standard (5 VCC), USB BC1.2 ou USB Power Plus.



**REMARQUE :** Utilisation des options de lecteur auxiliaire et/ou de caméra couleur prises en charge sur le SP7208

nécessite plus de 500 mA. Cela peut être réalisé via une alimentation externe de 12 VCC, un câble USB PowerPlus de 12 VCC ou un port USB haute puissance, par exemple un port USB compatible BC1.2. En fonction de l'hôte, certains ports USB haute puissance compatibles BC1.2 peuvent ne pas fournir une alimentation suffisante. Dans ce cas, une alimentation externe de 12 VCC est nécessaire.

## Interfaces hôtes

### SP7201 (USB 5 VCC uniquement)

Le SP7201 prend uniquement en charge une connexion hôte USB 5 VCC. Le lecteur est réglé par défaut sur le type d'interface clavier HID. Pour sélectionner d'autres types d'interfaces USB, lisez les menus de codes-barres de programmation ou utilisez l'outil de programmation 123Scan basé sur Windows. Pour la prise en charge de claviers internationaux, reportez-vous à [Codes pays](#) pour programmer le clavier pour l'interface avec un hôte USB.

### SP7208 (Multi-interface)

Le lecteur SP7208 prend en charge les interfaces suivantes et s'adapte automatiquement à l'hôte connecté.

- Connexion hôte USB. Le lecteur est réglé par défaut sur le type d'interface clavier HID. Pour sélectionner d'autres types d'interfaces USB, lisez les menus de codes-barres de programmation ou utilisez

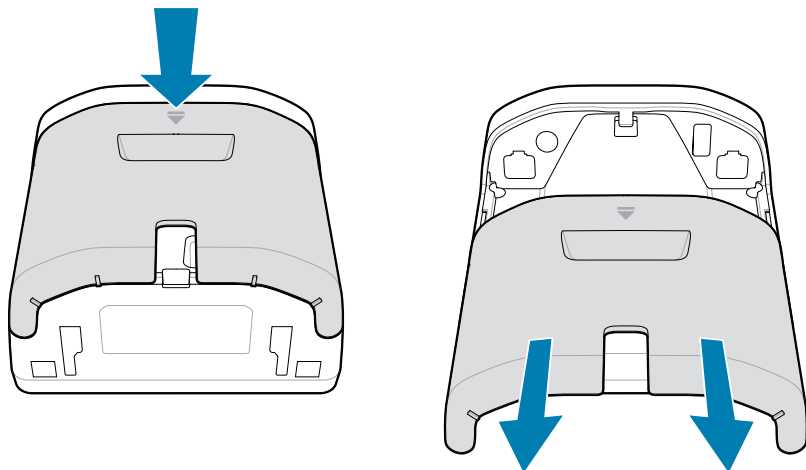
l'outil de programmation 123Scan basé sur Windows. Pour la prise en charge de claviers internationaux, reportez-vous à [Codes pays](#) pour programmer le clavier pour l'interface avec un hôte USB.

- Connexion hôte RS-232 niveau TTL. Le lecteur utilise par défaut le type d'interface RS-232 standard. Pour modifier la communication entre le lecteur et l'hôte, lisez les menus de codes-barres ou utilisez l'outil de programmation 123Scan basé sur Windows.
- Connexion hôte IBM 468X/469X. L'utilisateur doit effectuer une sélection pour configurer cette interface. Pour modifier la communication entre le lecteur et le terminal IBM, lisez les menus de codes-barres ou utilisez l'outil de programmation 123Scan basé sur Windows.
- Connexion hôte d'émulation clavier. Par défaut, le lecteur utilise le type d'interface IBM AT Notebook. L'hôte interprète les données lues comme des touches. Pour la prise en charge de claviers internationaux, reportez-vous à [Codes pays](#) pour programmer le clavier pour l'interface avec un hôte d'émulation clavier.
- Communication SSI entre le lecteur et un hôte série, ce qui permet à l'hôte de contrôler le lecteur.

## Retrait du capot arrière

Retirez le capot arrière avant de brancher les câbles.

Pour retirer le capot arrière, appuyez doucement sur la zone du capot indiquée par la flèche, faites glisser le capot vers le bas et soulevez-le.



## Installation des câbles

Cette section décrit comment connecter les câbles au SP7201 et au SP7208.

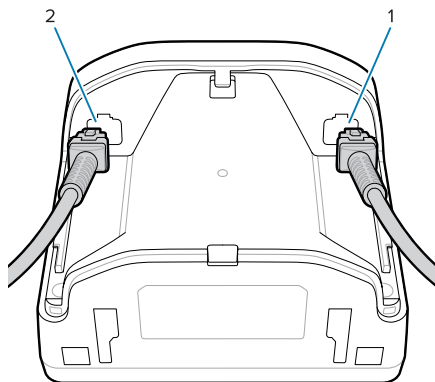
### Connexion des câbles au SP7201

Pour connecter les câbles au SP7201 :

1. Insérez le câble hôte dans le port hôte du SP7201.
2. Pour une connexion EAS en option, voir Surveillance électronique des articles (EAS) dans le Guide de référence produit



**REMARQUE :** Pour obtenir des instructions spécifiques sur la connexion hôte, reportez-vous au chapitre correspondant sur l'interface hôte. Les connecteurs illustrés ne sont que des exemples et les câbles réels peuvent varier, mais les étapes de connexion du lecteur sont les mêmes.



1	Port hôte
2	Port EAS

### Connexion des câbles au SP7208

Pour connecter les câbles au SP7208 :

1. Insérez le câble hôte dans le port hôte du SP7208.
2. Si vous connectez un lecteur auxiliaire, insérez le câble du lecteur auxiliaire dans le port Aux du SP72.
3. Pour une connexion EAS en option, voir Surveillance électronique des articles (EAS) dans le Guide de référence produit
4. Si vous connectez une caméra couleur en option, insérez le câble de la caméra dans le port de la caméra couleur du SP7208.
5. Si vous connectez un lecteur auxiliaire ou une caméra couleur, branchez l'alimentation 12 V au port d'alimentation.



**REMARQUE :** En cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation 12 V, vous devez le brancher en dernier pour garantir le bon fonctionnement du lecteur.



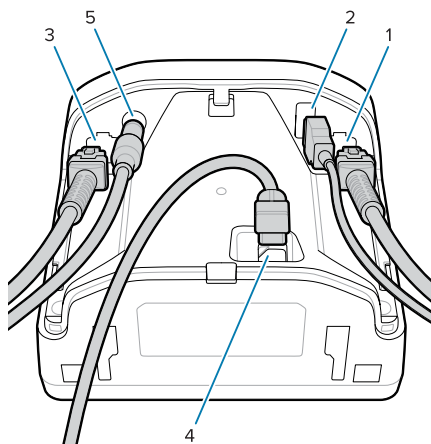
### AVERTISSEMENT :

Le connecteur USB-C de cet appareil n'est pas électriquement symétrique. Le câble fourni avec l'appareil est conçu pour s'insérer

dans un seul sens. L'utilisation d'un câble USB-C non fourni peut entraîner l'insertion du câble dans une mauvaise orientation électrique et rendre la caméra couleur inutilisable.



**REMARQUE :** Pour obtenir des instructions spécifiques sur la connexion hôte, reportez-vous au chapitre correspondant sur l'interface hôte. Les connecteurs illustrés ne sont que des exemples et les câbles réels peuvent varier, mais les étapes de connexion du lecteur sont les mêmes.



1	Port hôte
2	Port Aux
3	Port EAS
4	Port de caméra couleur
5	Port d'alimentation

## Connexion d'un haut-parleur externe

Cette section fournit des instructions pour connecter un haut-parleur externe au SP72-H.



**REMARQUE :** Cela s'applique uniquement au lecteur SP72-H.

Insérez un haut-parleur externe à 2 fils (fourni par le client) dans le port du haut-parleur externe du SP72-H.



**IMPORTANT :** Le haut-parleur externe et le câble doivent répondre aux spécifications suivantes :

- Connecteur de type micro-fit 3.0 à 2 broches côté lecteur.
- Le haut-parleur doit avoir une résistance de 4 ohms et une puissance de 1 watt.
- Le câble doit être blindé avec un fil de calibre 24 ne dépassant pas 0,61 mètre (2 pieds).

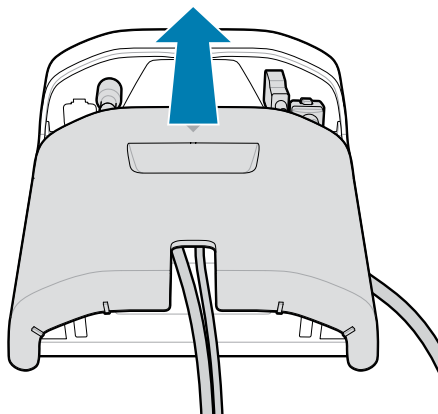
## Remise en place du capot arrière

Le capot arrière du SP72 est doté de trois passe-câbles qui permettent d'acheminer les câbles de façon à ce qu'ils ne gênent pas l'installation du lecteur.

Pour remettre le capot arrière en place :

1. Placez le capot à l'arrière du lecteur, en acheminant correctement les câbles dans le passe-câble le plus proche.

- Appuyez sur le capot et faites-le glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



## Accessoires de montage

Le SP72 est conçu pour être posé sur une table, mais des kits de montage en option sont disponibles pour monter le SP72 sur une table ou un mur, ou pour l'installer dans un comptoir.

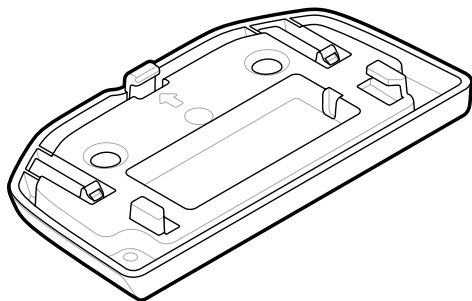
- Support de montage sur table pour SP72-V (BRKT-TM0072-04, BRKT-TM1072-04)
- Support de montage surélevé pour SP72-V (BRKT-RM0072-04)
- Support de montage à compartiment pour SP72-H (BRKT-BM0072-00)



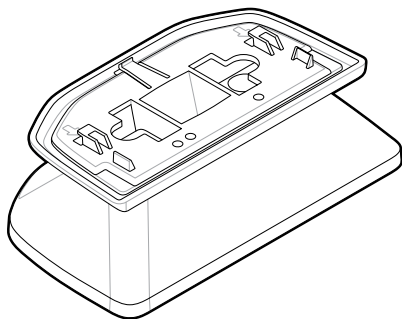
**REMARQUE :** L'installation du lecteur derrière une fenêtre de protection supplémentaire peut créer des zones réfléchissantes susceptibles d'affecter les performances.



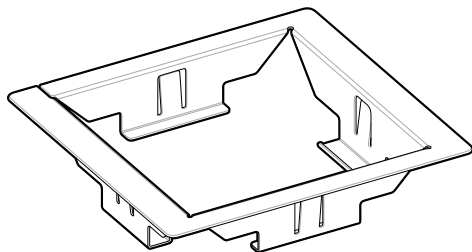
**Figure 5** Support de montage sur table du SP72-V (BRKT-TM0072-04)



**Figure 6** Support de montage surélevé du SP72-V (BRKT-RM0072-04)



**Figure 7** Support de montage à compartiment du SP72-H (BRKT-BM0072-00)





**REMARQUE :** Reportez-vous au Guide de référence produit pour les instructions de montage.

## Configuration du lecteur

Pour configurer le lecteur, utilisez les codes-barres de ce manuel ou le programme de configuration 123Scan .

Pour configurer le lecteur pour une connexion RS-232, IBM 468X/469X, émulation clavier ou USB, reportez-vous au chapitre spécifique à l'hôte.

## Fonctionnement du lecteur

### Voyants lumineux

Fournit des détails sur l'emplacement des voyants LED pour les modèles SP72-V et SP72-H.

- Le SP72-V est doté de deux voyants LED situés à l'avant et sur le dessus.
- Le SP72-H est doté d'un voyant LED situé à l'avant.



**REMARQUE :** Toutes les LED sont bicolores rouge/vert.

### Réglage de la tonalité du haut-parleur

Pour modifier la tonalité du haut-parleur, maintenez enfoncé le bouton de contrôle du volume situé à l'avant du lecteur (voir [Fonctionnalités](#)) pendant au moins trois secondes.

Pendant que le haut-parleur fait défiler les tonalités disponibles, relâchez le bouton de contrôle du volume lorsque vous entendez la tonalité souhaitée. Cela vous permet de régler la tonalité du haut-parleur, mais vous ne pouvez pas la désactiver.

Vous pouvez également lire un code-barres dans Scan Tone (Tonalité de lecture) pour modifier ou désactiver la tonalité du haut-parleur.



**REMARQUE :**

Les codes-barres de paramètre Volume/Tone Button peuvent être utilisés pour empêcher la modification de la tonalité du haut-parleur.

## Réglage du volume du haut-parleur

Pour modifier le volume des avertisseurs sonores, appuyez brièvement sur le bouton de contrôle du volume situé à l'avant du lecteur (voir [Fonctionnalités](#)) à plusieurs reprises jusqu'au niveau de volume souhaité (élevé, moyen ou faible).

Vous pouvez également lire un code-barres dans Beeper Volume (Volume des avertisseurs sonores).



### REMARQUE :

Les codes-barres de paramètre Volume/Tone Button peuvent être utilisés pour empêcher la modification du volume du haut-parleur.

## Entretien, dépannage et caractéristiques

Ce chapitre traite de l'entretien conseillé pour le lecteur, du dépannage, des caractéristiques techniques et des connexions (brochage).

## Maintenance

### Produits nocifs connus

Les produits chimiques suivants peuvent endommager les plastiques des lecteurs Zebra et ne doivent donc pas entrer en contact avec eux :

- Acétone
- Solutions d'ammoniac
- Solutions alcalines aqueuses ou alcoolisées
- Hydrocarbures aromatiques et chlorés
- Benzène
- Acide carbolique
- Composés d'amines ou d'ammoniac
- Éthanolamine
- Éthers
- Cétones
- TB-lysoforme
- Toluène
- Trichloroéthylène

## Nettoyants approuvés

Alcool isopropylique à 70 % (y compris les lingettes pré-humidifiées)

## Nettoyage du lecteur

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement la fenêtre de lecture. Une fenêtre sale peut affecter la précision de la lecture. Ne laissez aucun matériau abrasif entrer en contact avec la fenêtre.

1. Humidifiez un chiffon doux avec l'un des produits de nettoyage approuvés ci-dessus ou utilisez des lingettes pré-humidifiées.
2. Essuyez délicatement toutes les surfaces, y compris l'avant, l'arrière, les côtés, le haut et le bas de l'appareil. N'appliquez jamais de produit liquide directement sur le lecteur. Veillez à ne pas laisser de liquide couler sur la fenêtre de lecture, les connecteurs de câble ou toute autre zone de l'appareil.
3. Ne vaporisez pas d'eau ni de liquide de nettoyage directement sur la fenêtre de lecture.
4. Nettoyez la fenêtre de lecture avec un chiffon ou tout autre matériau de nettoyage d'équipement optique, tel que pour verres optiques.
5. Séchez immédiatement la fenêtre de lecture après le nettoyage pour éviter les traces.
6. Laissez l'appareil sécher à l'air libre avant de l'utiliser.
7. Connecteurs du lecteur :
  - a) Trempez un bâtonnet ouaté dans de l'alcool isopropylique.
  - b) Passez l'embout ouaté du bâtonnet au moins trois fois sur les connecteurs de l'appareil. Veillez à ne laisser aucun résidu de coton sur les connecteurs.
  - c) Nettoyez la zone entourant le connecteur à l'aide d'un bâtonnet ouaté imbibé d'alcool isopropylique.
  - d) Passez un bâtonnet ouaté sec au moins trois fois sur les connecteurs. Veillez à ne laisser aucun résidu de coton sur les connecteurs.

## Dépannage



**REMARQUE :** Si, après avoir effectué les solutions possibles indiquées dans le tableau suivant, le lecteur rencontre toujours des problèmes, contactez le distributeur ou appelez l'assistance.

**Tableau 6** Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
La lumière ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur la gâchette.	Le lecteur n'est pas alimenté.	Si la configuration nécessite un bloc d'alimentation, rebranchez celui-ci.
	Le câble d'interface hôte utilisé est inapproprié.	Branchez le câble d'interface hôte approprié.
	Les câbles d'interface/ d'alimentation ne sont pas bien connectés.	Reconnectez les câbles.
	Le lecteur est désactivé.	Pour les modes IBM 468x et USB portable IBM, bureau IBM et OPOS, activez le lecteur via l'interface hôte. Sinon, contactez le technicien chargé de la lecture.
	Si vous utilisez le mode RS-232 Nixdorf B, CTS n'est pas activé.	Activez la ligne CTS.
La lumière du lecteur est allumée, mais le lecteur ne décode pas le code-barres.	Le lecteur n'est pas programmé pour le type de code-barres approprié.	Programmez le lecteur pour qu'il lise ce type de code-barres.  Voir Symbolologies dans le Guide de référence produit.
	Le symbole du code-barres est illisible.	Lisez les symboles de test du même type de code-barres pour déterminer si le code-barres est abîmé.

**Tableau 6** Dépannage (Continued)

Problème	Cause possible	Solution possible
	Le symbole n'est pas complètement à l'intérieur de la lumière.	Déplacez complètement le symbole dans la lumière. Déplacez complètement le symbole dans le champ de vision (la trame de visée NE DÉFINIT PAS le champ de vision).
	Distance entre lecteur et code-barres incorrecte.	Rapprochez ou éloignez le lecteur du code-barres.  Voir Plages de décodage dans le Guide de référence produit.
Le lecteur décode le code-barres, mais ne transmet pas les données à l'hôte.	Le lecteur n'est pas programmé pour ce type d'hôte.	Lisez le code-barres de programmation de type d'hôte approprié. Reportez-vous au chapitre correspondant au type d'hôte.
	Le câble d'interface n'est pas bien connecté.	Rebranchez le câble.
	Si le lecteur émet 4 bips sonores graves longs, une erreur de transmission s'est produite. Cela arrive si une unité n'est pas correctement configurée ou si elle est connectée au mauvais type d'hôte.	Définissez les paramètres de communication du lecteur de sorte qu'ils correspondent à la configuration de l'hôte.

**Tableau 6** Dépannage (Continued)

Problème	Cause possible	Solution possible
	Si le lecteur émet 5 bips sonores graves, une erreur de conversion ou de format s'est produite.	Configurez correctement les paramètres de conversion du lecteur.
	Si le lecteur émet des bips sonores grave/aigu/grave, cela signifie qu'il a détecté une règle ADF non valide.	Programmez les règles ADF correctes. Reportez-vous au Guide de programmation du formatage de données avancé.
L'hôte affiche les données lues de façon incorrecte.	Le lecteur n'est pas programmé pour fonctionner avec cet hôte.	Lisez le code-barres de programmation de type d'hôte approprié.
		Pour le port RS-232, définissez les paramètres de communication du lecteur pour qu'ils correspondent à la configuration de l'hôte.
		Pour une configuration d'émulation clavier, programmez le système pour le type de clavier correct et désactivez la touche de VERROUILLAGE DES MAJUSCULES.

**Tableau 6** Dépannage (Continued)

Problème	Cause possible	Solution possible
		Programmez les options de modification appropriées (par exemple, conversion UPC-E en UPC-A).
Le lecteur émet plusieurs bips sonores courts (grave/moyen/aigu) (séquence de bips de mise sous tension).	Il se peut que le bus USB force le lecteur à s'activer ou se désactiver à plusieurs reprises.	Normal pendant la réinitialisation de l'hôte.
Le lecteur émet 4 bips sonores aigus courts au cours de la tentative de décodage.	Le lecteur n'a pas terminé l'initialisation USB.	Attendez quelques secondes et réessayez.
Le lecteur émet des bips sonores (grave/ grave/grave/très grave) lorsqu'il n'est pas utilisé.	Erreur de réception RS-232.	Normal pendant la réinitialisation de l'hôte. Sinon, définissez la parité RS-232 du lecteur pour qu'elle corresponde au paramètre de l'hôte.
Le lecteur émet des bips sonores (grave/ aigu) pendant la programmation.	Erreur de saisie, code-barres incorrect ou lecture du code-barres Cancel (Annuler).	Lisez les codes-barres numériques corrects compris dans la plage pour le paramètre programmé.
Le lecteur émet des bips sonores (grave/aigu/grave/ aigu) pendant la programmation.	Espace de stockage des paramètres de l'hôte dépassé.	Lisez <a href="#">Default Parameters</a> (Paramètres par défaut).



**Tableau 6** Dépannage (Continued)

Problème	Cause possible	Solution possible
	Mémoire insuffisante pour les règles ADF.	Réduisez le nombre de règles ADF ou le nombre d'étapes dans les règles ADF.
	Lors de la programmation, indique qu'il n'y a plus d'espace de stockage pour les paramètres ADF.	Effacez toutes les règles et procédez à la reprogrammation avec des règles plus courtes.
Le lecteur émet des bips sonores (grave/aigu/grave).	Erreur de transmission ADF.	Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de formatage de données avancé.
	Une règle ADF non valide a été détectée.	Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de formatage de données avancé.
Le lecteur émet un bip de mise sous tension après modification du type d'hôte USB.	Le bus USB a rétabli l'alimentation du lecteur.	Normal lors de la modification du type d'hôte USB.
Le lecteur émet un bip sonore aigu lorsqu'il n'est pas utilisé.	En mode RS-232, un caractère <BEL> a été reçu et l'option Bip pour <BEL> est activée.	Normal lorsque l'option Bip pour <BEL> est activée et que le lecteur est en mode RS-232.
Le lecteur émet des bips fréquents.	Alimentation inadéquate du lecteur.	Vérifiez l'alimentation. Si la configuration nécessite un bloc d'alimentation, rebranchez celui-ci.

**Tableau 6** Dépannage (Continued)

Problème	Cause possible	Solution possible
	Le câble d'interface hôte utilisé est inapproprié.	Vérifiez que le câble d'interface hôte utilisé est approprié. Si ce n'est pas le cas, branchez le câble d'interface hôte approprié.
	Les câbles d'interface/ d'alimentation ne sont pas bien connectés.	Vérifiez que les câbles ne sont pas desserrés et rebranchez les câbles.
Le lecteur émet 5 longs bips sonores graves après le décodage d'un code-barres.	Une erreur de conversion ou de format a été détectée. Les paramètres de conversion du lecteur ne sont pas correctement configurés.	Assurez-vous que les paramètres de conversion du lecteur sont correctement configurés.
	Une erreur de conversion ou de format a été détectée. Une règle ADF a été configurée avec des caractères ne pouvant pas être envoyés pour l'hôte sélectionné.	Modifiez la règle ADF ou choisissez un hôte prenant en charge la règle ADF.
	Une erreur de conversion ou de format a été détectée. Un code-barres a été lu avec des caractères ne pouvant pas être envoyés pour cet hôte.	Lisez un autre code-barres ou passez à un hôte capable de prendre en charge le code-barres.


**Tableau 6** Dépannage (Continued)

Problème	Cause possible	Solution possible
Le modèle -08 émet une séquence de bips sonores (grave/aigu/aigu/grave) (peut retentir toutes les 10 secondes)	Le lecteur auxiliaire connecté consomme trop de courant.	Débranchez/rebranchez le lecteur auxiliaire. Si cela ne résout pas le problème, remplacez le lecteur auxiliaire.
Le lecteur émet une séquence de bips (aigu/grave).	Un périphérique USB non pris en charge a été connecté au port hôte USB et/ou l'énumération du périphérique a échoué.	Déconnectez le périphérique non pris en charge.

## Programmation

Votre administrateur système doit personnaliser le lecteur pour votre utilisation spécifique à l'aide de codes-barres de programmation imprimés dans le Guide de référence produit.

Si la programmation du lecteur incombe à l'utilisateur, reportez-vous au Guide de référence produit pour de plus amples informations.

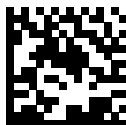
 **IMPORTANT :** Lors de la lecture du code-barres souhaité, couvrez les autres codes-barres de la page.

Vous trouverez ci-dessous certains des codes-barres les plus fréquemment utilisés pour la programmation. Les paramètres par défaut du lecteur comprennent un astérisque (\*).

### Set Default Parameter (Définir le paramètre par défaut)

Ce paramètre rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres.

Reportez-vous aux tableaux des valeurs par défaut de chaque chapitre.



\*Set All Defaults (Définir toutes les valeurs par défaut)

### Types d'hôtes d'émulation clavier

Utilisez ce paramètre pour sélectionner l'hôte d'émulation clavier.



**REMARQUE :** Pour obtenir la liste des fonctionnalités de lecteur prises en charge par protocole de communication, reportez-vous à la section Fonctionnalités de protocole de communication dans le Guide de référence produit.



IBM PC/AT & IBM PC Compatibles  
(Compatibles IBM PC/AT et IBM PC)

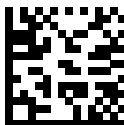


\*IBM AT Notebook (Notebook IBM AT)

## Codes-barres de codes de pays



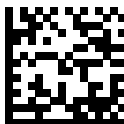
\*Anglais (Amérique du Nord)



Français (France)



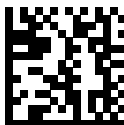
Allemand



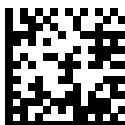
Italien



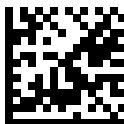
Portugais (Brésil) (Windows XP)



Russe



Espagnol



Suédois



Anglais (Royaume-Uni)

### **RS-232 Host Types (Types d'hôte RS-232)**

Sélectionnez une interface hôte RS-232 en utilisant l'une des options suivantes.

Remarques sur l'utilisation des types d'hôte RS-232 :

- Pour obtenir la liste des fonctionnalités de lecteur prises en charge par protocole de communication, reportez-vous à la section Fonctionnalités de protocole de communication dans le Guide de référence produit.
- La norme de lecture RS-232 active le pilote RS-232, mais ne modifie pas les paramètres de port (par exemple, parité, bits de données, synchronisation). La sélection d'un autre code-barres de type d'hôte RS-232 modifie ces paramètres.

- L'hôte CUTE désactive la lecture de tous les paramètres, y compris les paramètres par défaut (Set Defaults). Si vous sélectionnez CUTE par inadvertance, lisez Enable Parameter Barcode Scanning (Activer la lecture des codes-barres de paramètre) dans le Guide de référence produit, puis modifiez la sélection de l'hôte.



\*Standard RS-232



ICL RS-232



Nixdorf RS-232 Mode A



Nixdorf RS-232 Mode B



Olivetti ORS4500



Omron



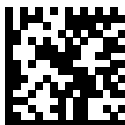
OPOS/JPOS



Fujitsu RS-232



CUTE



NCR



Datalogic Variant



## USB Device Type (Type de périphérique USB)

Lisez l'un des codes-barres suivants pour sélectionner le type de périphérique USB.

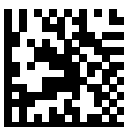
Pour sélectionner un type de clavier pays pour l'hôte clavier HID USB, reportez-vous à [Codes pays](#).

- Lors de la modification des types de périphériques USB, le lecteur se réinitialise et émet les séquences de bips sonores de démarrage standard.
- Lors de la connexion de deux lecteurs à un hôte, IBM ne permet pas de sélectionner deux périphériques du même type. Si vous avez besoin de deux connexions, sélectionnez IBM Table-top USB (USB bureau IBM) pour un lecteur et IBM Hand-held USB (USB portable IBM) pour le second lecteur.
- Sélectionnez OPOS (portable IBM avec désactivation complète) pour arrêter complètement le lecteur lorsqu'un registre IBM émet une commande de désactivation de lecture, notamment la visée, l'éclairage, le décodage et la transmission de données.
- Avant de sélectionner l'hôte CDC USB, assurez-vous qu'un pilote CDC USB est installé sur votre système d'exploitation hôte. Pour référence, Windows 10 inclut un pilote CDC USB natif (intégré). Pour récupérer un lecteur bloqué (non fonctionnel) en mode CDC USB :
  - Installez un pilote CDC USB
  - Après la mise sous tension, maintenez le déclencheur enfoncé pendant 10 secondes (ce qui permet la récupération du lecteur), puis lisez un autre code-barres de type de périphérique USB.
  - Pour l'hôte CDC USB, envoyez les séquences de deux octets suivantes au décodeur. ESC correspond à ASCII 27.
    - Basculez temporairement sur CDC SSI via USB : ESC s (s minuscule ou ASCII 115)
    - Basculez de façon permanente sur CDC SSI via USB : ESC S (S majuscule ou ASCII 83)
    - Basculez temporairement sur SNAPi : ESC a (a minuscule ou ASCII 97).
    - Basculez de façon permanente sur SNAPi : ESC A (A majuscule ou ASCII 65)

- Sélectionnez USB HID POS pour communiquer via un câble USB avec les applications UWP (Universal Windows Platform) de Microsoft exécutées sur des appareils Windows 10.



\*Clavier HID USB



USB bureau IBM



USB portable IBM



OPOS (portable IBM avec désactivation complète)



Hôte CDC USB



CDC SSI via USB



Protocole Symbol Native API  
(SNAPI) sans interface d'imagerie



Protocole Symbol Native API  
(SNAPI) avec interface d'imagerie



USB HID POS (appareils  
Windows 10 uniquement)

## Informations réglementaires

Cet appareil est agréé par Zebra Technologies Corporation.

Ce guide s'applique aux numéros de modèle suivants :

- SP7201
- SP7208

Tous les appareils Zebra sont conçus pour respecter les règles et réglementations des régions où ils sont vendus et sont étiquetés en fonction des obligations.

Traduction en langue locale / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvé fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (KR) 현지 언어 번역 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Превод на локални језик / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯

[zebra.com/support](http://zebra.com/support)

Tous les changements ou toutes les modifications apportés à l'équipement Zebra qui ne sont pas approuvés de façon explicite par Zebra risquent de rendre nulle et non avenue l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

Température de fonctionnement maximale déclarée : [50]°C

不在中国之外销售服务和使用的

## Étiquettes réglementaires

Des marquages réglementaires soumis à une certification sont appliqués à l'appareil. Veuillez consulter la déclaration de conformité (DoC) pour plus d'informations sur les marquages des autres pays. La DoC est disponible à l'adresse : [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

## Appareils optiques

### LED

Classification Groupe de risque, conformément aux normes IEC 62471:2006 et EN 62471:2008.

- Rouge Durée de l'impulsion : 1,2 ms  
RG0
- Blanc Durée de l'impulsion : 1,2 ms  
RG0
- IR Durée de l'impulsion : 7,5 us  
RG0

## Alimentation



**AVERTISSEMENT : CHOC ÉLECTRIQUE** Utilisez uniquement une alimentation approuvée par Zebra et certifiée ITE LPS, présentant les caractéristiques électriques appropriées. L'utilisation d'une autre alimentation annule toute autorisation liée à cet appareil et peut être dangereuse.



**Marquage et espace économique européen**

(EEE)

### Déclaration de conformité

Zebra déclare par la présente que cet appareil est conforme aux directives 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse : [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

Importateur dans l'Union européenne : Zebra Technologies B.V

Adresse : Mercurius 12, 8448 GX Heerenveen, Pays-Bas

### **Respect de l'environnement**

Pour consulter les déclarations de conformité, les informations sur le recyclage et les matériaux utilisés pour les produits et les emballages, rendez-vous sur [www.zebra.com/environnement](http://www.zebra.com/environnement).

### **Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)**

Pour les clients de l'Union européenne et du Royaume-Uni : en ce qui concerne les produits en fin de vie, veuillez consulter les conseils de recyclage/mise au rebut à l'adresse : [zebra.com/weee](http://zebra.com/weee).

## **United States and Canada Regulatory**

### **Radio Frequency Interference Notices**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

### **Radio Frequency Interference Requirements – Canada**

Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 No Compliance Label: CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Underwriters Laboratories Inc. (UL) has not tested the performance or reliability of the Global Positioning System (GPS) hardware, operating software, or other aspects of this product. UL has only tested for fire, shock, or casualties as outlined in UL's Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment. UL Certification does not cover the performance or reliability of the GPS hardware and GPS operating software. UL makes no representations, warranties, or certifications whatsoever regarding the performance or reliability of any GPS related functions of this product.

## 中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 [zebra.com/support](http://zebra.com/support)。

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过CCC 认证



## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O



本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。

## Евразийский Таможенный Союз (EAC)

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.



## 한국

## 臺灣

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路9 號13 樓

## 限用物質含有情況標示聲明書

掃描器			型號（型式）			
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價 鉻 (Cr +6)	多溴 聯苯 (PBB)	多溴 二苯 醚 (PBDE)
印刷電路板及電子組件	—	○	○	○	○	○

金屬零件	—	○	○	○	○	○
電纜及電纜組件	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物零件	○	○	○	○	○	○
光學與光學元件 —	○	○	○	○	○	○
打印頭	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

## TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

**UK  
CA** United Kingdom

## Statement of Compliance

Zebra hereby declares that this device is in compliance with Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, the Electrical Equipment

(Safety) Regulations 2016 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

The full text of the UK Declaration of Conformities is available at:  
[zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address:

Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF

## Garantie

Pour consulter la déclaration complète de garantie du matériel Zebra, rendez-vous à l'adresse : [zebra.com/warranty](http://zebra.com/warranty).

## Informations sur les services

Avant d'utiliser l'unité, vous devez la configurer de manière à ce qu'elle fonctionne sur votre réseau et qu'elle exécute vos applications.

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de votre équipement, contactez votre support technique ou système. Si l'équipement est défectueux, l'équipe de support contactera l'assistance Zebra à l'adresse : [zebra.com/support](http://zebra.com/support).

Pour consulter la dernière version de ce guide, rendez-vous à l'adresse : [zebra.com/support](http://zebra.com/support).

## Assistance logicielle

Zebra souhaite s'assurer que ses clients disposent de la dernière version du logiciel à laquelle ils ont droit au moment de l'achat du terminal, afin de garantir son fonctionnement optimal. Pour vous assurer que votre appareil Zebra dispose bien de la dernière version logicielle au moment de l'achat, rendez-vous à l'adresse : [zebra.com/support](http://zebra.com/support).

Recherchez la dernière version logicielle depuis Support (Assistance) > Products (Produits), ou recherchez le terminal et sélectionnez **Support (Assistance) > Software Downloads (Téléchargements de logiciels)**.

Si votre terminal ne dispose pas du dernier logiciel auquel vous avez droit à son achat, envoyez un e-mail à Zebra à l'adresse :

entitlementservices@zebra.com, en précisant les données suivantes relatives à votre terminal :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Preuve d'achat
- Nom du logiciel dont vous faites la demande

Si Zebra constate que votre terminal a droit à la dernière version du logiciel, d'après sa date d'achat, vous recevrez un e-mail contenant un lien vous dirigeant vers un site Web de Zebra, depuis lequel vous pourrez télécharger le logiciel approprié.

### **Informations d'assistance sur le produit**

- Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit, reportez-vous au Guide de l'utilisateur à l'adresse : [zebra.com/support](http://zebra.com/support).
- Pour trouver rapidement des réponses à certains comportements connus des produits, consultez nos articles de la base de connaissances à l'adresse : [supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base](http://supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base).
- Posez vos questions dans notre communauté d'assistance à l'adresse : [supportcommunity.zebra.com](http://supportcommunity.zebra.com).
- Téléchargez les manuels, les pilotes et les logiciels des produits, et visionnez des vidéos de démonstration à l'adresse : [zebra.com/support](http://zebra.com/support).
- Pour demander une réparation de votre produit, rendez-vous à l'adresse : [zebra.com/repair](http://zebra.com/repair).

